



P.S. 94

The David D. Porter School

41-77 Little Neck Parkway • Little Neck, NY 11363 • Phone: 718.423.8491 • Fax: 718.423.8531

Laura Avakians • Principal



**MANUAL DE LOS
PADRES**

Llegadas:

La jornada escolar empieza a las 8:20 a. m. Los estudiantes tienen que estar en el recinto escolar junto con su clase a la hora designada. Los alumnos que lleguen después del horario de inicio recibirán una tardanza. Es preciso que el estudiante comprenda la importancia de la asistencia regular y puntual. Las puertas abren a las 7:50 a.m. y se reúnen en el auditorio. Debido a que no hay supervisión ni seguridad garantizada antes de esa hora, los estudiantes que lleguen a la escuela antes de abrirse las puertas deberán permanecer bajo supervisión de sus padres o tutores. Se le entregará una carta con los procedimientos de llegada y salida antes del primer día de clases.

Salidas:

A la salida, los estudiantes saldrán del edificio junto con su clase por la puerta designada. Para seguridad de los alumnos, por favor reúnanse con su estudiante en el lugar adecuado. Los estudiantes de kínder, primero, segundo y tercero deberán encontrarse con un adulto que los recoja a la hora de salida. Es de suma importancia que los padres recojan a sus hijos puntualmente. Al presentarse una emergencia, conviene que le avise a la escuela de su tardanza y la hora a la que llegará al plantel. Conviene que tenga el número de teléfono de la escuela a la mano en su celular para contactarnos en el caso extremo de presentarse una tardanza a la hora de recogida. Los horarios y salidas de cada clase estarán publicados en cada puerta el primer día de clases. Se le entregará una carta de las llegadas y salidas antes del primer día de clases. Allí encontrará toda la información sobre nuestros procedimientos, incluyendo las salidas específicas de cada clase. Una vez la reciba, deberá leer, firmar y devolver una confirmación al maestro de su hijo.

Por favor, no se aglomere alrededor de las puertas de salida por donde los niños salen al final del día. Permita que los maestros se familiaricen con los padres o adulto responsable de recoger al niño. Solo hace falta ver una vez la expresión en la cara de un niño cuando los padres no aparecen a tiempo, para entender lo importante que es para ellos la llegada puntual de sus padres.

Los hermanos que asisten a MS 67 o escuela secundaria local pueden recoger a sus hermanitos SOLAMENTE si pueden hacerlo puntualmente.

Procedimiento para autorización de salida temprana

Si va a recoger a su hijo en el transcurso de la jornada escolar, por favor envíe a la escuela una nota avisándole al maestro de aula de su hijo. Los padres o tutores deberán completar y firmar el libro de autorización de salidas en la oficina. Recomendamos a los padres no programar citas médicas, personales o familiares durante el horario de clases.

Coordinador de padres

La coordinadora de padres apoya a los padres y promueve la participación de los mismos en la educación de sus hijos. Ella está disponible ante cualquier pregunta o inquietud que puedan tener y hará todo lo posible por ayudarles, ya sea a resolver un problema u orientarles en sentido satisfactorio. La coordinadora de padres está disponible casi todas las mañanas en el vestíbulo de entrada. También la puede contactar llamando a: (718) 423-8491

Asociación de padres y maestros

Las actividades de la asociación de padres, maestros y estudiantes (PTSA) de P.S. 94 son parte de la educación total de nuestros educandos. La PTSA celebra su reunión general todos los meses. Frente a cualquier pregunta o inquietud, póngase en contacto con la PTSA PTSAfoPS94@gmail.com

Comité de liderazgo escolar

Los padres elegidos, maestros y representantes docentes, además del director de la escuela y el presidente de la PTSA conforman el Equipo de liderazgo escolar. El equipo se reúne por lo menos una vez al mes después de la jornada escolar, para juntos discutir el CEP y actividades propuestas para mejorar el desempeño estudiantil.

Servicios de apoyo estudiantil

Los padres que tengan inquietudes sobre el desempeño académico, conducta, salud o competencia social de sus hijos podrán plantear sus inquietudes primeramente con el maestro del aula. Si el niño requiere ayuda adicional, se urge a los padres a comunicarse con nuestra consejera vocacional, la Sra. Melissa Rubin (718-423-8491) y/o la trabajadora social, Sra. Linda Paul, o con nuestro psicólogo escolar, el Dr. Brad Atlas (718-423-8491).

Seguridad

Todos los visitantes tienen que firmar a la entrada y salida en la oficina principal. Los visitantes deberán explicar la razón de su visita y su destino, y portar identificación mientras están en la escuela. Aunque se trate de padres que el personal escolar conoce ampliamente, es preciso cumplir este procedimiento. Esta política forma parte del plan de seguridad del Departamento de Educación. Nuestros oficiales de seguridad estarán complacidos de responder sus preguntas e inquietudes.

Normas de estacionamiento

De acuerdo con las normas del Departamento de Transporte, no está permitido el estacionarse, el doble estacionamiento, ni detenerse delante de la escuela sobre Little Neck Parkway, ni a los costados de la escuela en la avenida 42 y en la calle 41. Las paradas de autobús escolar están delante de la entrada principal sobre Little Neck Parkway. Los autobuses no pueden doblar la esquina o estacionarse para que los alumnos bajen del autobús de modo seguro si hay vehículos estacionados en estas áreas.

Por favor, recoja a su hijo a la hora designada y la salida correspondiente. Llegue temprano de modo que pueda encontrar un estacionamiento legal cerca de la escuela. Recuerde que no puede estacionarse delante o en los laterales de la escuela. No llame a su hijo para que vaya al vehículo. Estacione legalmente y camine hacia donde está su hijo en la salida. Nuestros niños aprenden buenos hábitos de seguridad siguiendo el ejemplo de los adultos.

Pautas sobre asistencia a clases

La asistencia a clases de forma regular es vital para el progreso de su hijo. Las experiencias prácticas y debates que se pierden por inasistencia no se pueden compensar, de modo que la asistencia regular y permanente es imperativa a los fines de una experiencia educativa exitosa.

Aunque nosotros promovemos la buena asistencia, recomendamos que por favor no envíe a su hijo cuando esté enfermo. Los niños que presentan fiebre, vómitos, diarrea o que están muy enfermos para participar en las actividades docentes normales no deben asistir a clases. Por el bien y salud de todos, le pedimos su cooperación en este sentido.

Por favor, no programe vacaciones familiares durante los días de clases. Si es imperativo que usted viaje por un período prolongado, por favor llene un formulario de "Intención de viajar" y envíeselo al maestro de su hijo. Puede obtener este formulario pidiéndolo por escrito al maestro de su hijo, o descargándolo de nuestro sitio web, en la pestaña de formularios. Puede que le soliciten documentos de viaje o boletos de avión.

Se requiere una excusa por escrito cada vez que un niño falte a la escuela (incluso por un solo día). Por ley, el niño deberá traer la nota a su regreso a la escuela. Los padres recibirán una llamada de parte del coordinador de padres o del consejero escolar luego de dos días

consecutivos de ausencia o de tardanza sin excusa. De todos modos deberá enviarse una nota cuando el niño regrese a la escuela para fines de documentación.

Servicios alimentarios

Desayuno:

El programa de desayuno comienza a partir de las 7:50 a. m. en el edificio principal, y a las 7:30 a. m. en el anexo. El desayuno es gratuito para todos los estudiantes.

Programa de almuerzo caliente

El almuerzo caliente se puede adquirir por un costo de \$1.75 al día. Los pagos se efectúan a través del sitio web myschoolbucks.com. Los padres deberán establecer una cuenta en este sitio web. Usted podrá establecer una cuenta gratuita y cubrir el costo del almuerzo de su hijo de distintas maneras. Esta cuenta se mudará con su hijo a través de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, hasta que se gradué de la escuela secundaria. Diríjase a myschoolbuck.com para obtener más detalles, o contacte a nuestro coordinador de almuerzos.

TODAS LAS FAMILIAS deberán completar por Internet la solicitud confidencial del gobierno federal a más tardar en septiembre, y se avisará a los padres si su hijo o hija califica para obtener almuerzo gratuito o a costo reducido.

El menú de cada mes aparece publicado en el calendario mensual que se envía a la casa y está disponible en el sitio web del DOE. Se proporcionará almuerzo de emergencia a los niños que almuerzan comida fría y que perdieron u olvidaron su almuerzo. El costo del mismo será deducido de su cuenta [myschoolbucks](http://myschoolbucks.com).

Los estudiantes que tengan balances pendientes de pago en su cuenta no recibirán sus boletines de calificación o certificado de graduación.

Enfermedades o lesiones

Un estudiante que se lastime o se enferme en la escuela, será enviado a la oficina de la enfermera o a la oficina principal. El personal de enfermería o de la oficina tratará de comunicarse con los padres del estudiante. Recuerde, es necesario que sepamos dónde localizarlo en todo momento. Si hay cambio en los números de emergencia notifíquelo a la oficina lo antes posible.

Alergias alimentarias

Durante el año escolar, su hijo participará en actividades donde se pueden servir una variedad de comidas. En nuestros esfuerzos de velar por la salud y seguridad de todos nuestros estudiantes, debemos estar informados de cualquier alergia alimentaria o restricciones en la dieta. Por favor, infórmele por escrito a la enfermera escolar sobre cualquier alergia alimentaria.

Medicamentos

Los estudiantes no pueden traer ningún tipo de medicamento a la escuela, ni siquiera Tylenol. Si un estudiante precisa medicarse en la escuela, los padres o tutores serán responsables de administrarle el medicamento al estudiante. El estudiante que necesite medicamento de forma regular administrado por la enfermera escolar deberá contar con un formulario 504 completado por el médico familiar. Por favor, contacte a la enfermera, la Sra. Vivian Wu en el **718-423-8020**.

Todos los medicamentos administrados por vía oral o guardados en la escuela deben ser entregados personalmente por los padres o tutores a la enfermera escolar, en el envase original del farmacéutico. Todos los medicamentos, incluyendo inhaladores, deberán estar claramente

etiquetados indicando el nombre del alumno, dosis del medicamento y hora del día que se debe administrar. Cualquier cambio que ocurra respecto a la condición del niño deberá notificársele a la enfermera escolar.

Tarjetas para emergencias

Se le pedirá que llene dos tarjetas azules de contacto ante emergencias. Estas tarjetas son extremadamente importantes. La información en esta tarjeta es la conexión rápida de la escuela con los padres o las personas a cargo designadas en caso de una enfermedad, lesión u otra emergencia que le ocurra al estudiante. Escriba dos números de teléfono de amigos o vecinos en caso de que no podamos ponernos en contacto con usted. Por favor, incluya números locales solamente. No se entregará a su hijo a ninguna persona que no aparezca en la tarjeta azul. Por favor, comuníquelo a cada una de las personas que aparecen en la tarjeta de contactos ante emergencias, para que sepan sobre la posibilidad de que sean contactados en uno u otro momento del año y estén dispuestos a ir a la escuela y recoger al niño oportunamente. Los niños deberían saber quién es cada una de las personas que aparecen en la tarjeta.

Cierres escolares y retraso en el inicio de clases

Tenga en cuenta que el alcalde y el canciller tomarán la decisión de cerrar las escuelas o atrasar el horario de inicio de clases cuando haya tormenta. Se recomienda a los padres escuchar la difusión de noticias en los informativos o televisión. **Por favor, no llame a la escuela para obtener más información en cuanto cierres escolares.**

El servicio de autobús escolar seguirá en pie mientras las escuelas permanezcan abiertas. La decisión de si el estudiante viajará o no a la escuela en los días de tormenta queda a discreción de los padres, considerando que el tiempo de traslado será más prolongado y habrá mayores retrasos.

Transporte en autobús

Los niños de kínder a segundo grado que viven a media milla de distancia de la escuela, y los niños de tercero a quinto grado que viven por lo menos a una milla de distancia de la escuela, califican para viajar en el autobús escolar. Dicha decisión es exclusiva de la Oficina de Transporte Estudiantil (OPT). No habrá excepciones. Se debe llenar una solicitud de transporte, disponible en nuestro sitio web, y entregarla a la oficina principal o al maestro de su hijo.

Si su hijo toma el autobús diariamente, puede contar con que lo colocarán de regreso en el autobús diariamente. Si tiene pensado recoger a su hijo en persona, tenga la amabilidad de notificarle al maestro por escrito al inicio del día escolar. En ausencia de una nota escrita, el niño será colocado de regreso en el autobús escolar. Ante una emergencia, se puede hacer la petición por teléfono. Sin embargo, los padres y tutores deberán estar disponibles para recoger a un niño en la escuela antes del horario de salida del autobús.

Los padres deben estar presentes en la parada del autobús para recibir a sus hijos todos los días. Los padres o tutores deben presentarse en la parada del autobús 10 minutos antes de la hora designada, y deberán estar preparados para quedarse allí hasta 20 minutos más tarde en caso de tardanzas. En escasas ocasiones, puede que el autobús escolar se retrase debido a fallo mecánico o mal tiempo. La compañía de autobús escolar tiene la responsabilidad de avisar a la escuela en caso de fallo mecánico o de retraso. Si en base a la información de la compañía de autobús se determina que el retraso será mayor de media hora, trataremos de contactar a los padres. (Usted tendría que tener su celular a mano en la parada de autobús, o habernos dado la información del celular de la niñera que estará esperando en la parada de autobús).

A usted se le dará el nombre de la compañía de autobús, el número telefónico y el número de ruta. Usted va a necesitar dicha información en caso de que necesite contactarlos sobre cualquier pregunta o inquietud. Usted deberá tener el número de teléfono de la escuela en su

celular en caso de que usted quiera llamarnos directamente para preguntar sobre cualquier tardanza mientras espera en la parada.

Reuniones de padres y maestros

Las reuniones promueven una comunicación de doble vía. Con este intercambio de información, los padres y maestros establecen las bases para un estupendo año escolar. Instamos a los padres que tienen inquietudes a solicitar una reunión en cualquier momento durante el año escolar. Si desea hablar con el maestro de su hijo, por favor envíe una nota solicitando una cita. Los talleres de orientación para padres se celebrarán en septiembre.

Durante el año escolar hay dos reuniones formales de padres y maestros. Las reuniones del otoño están programadas para mediados de noviembre, y las reuniones de primavera estarán programadas para mediados de marzo. Habrá horarios vespertinos y nocturnos para estas reuniones. Es muy importante que usted hable con el maestro de su hijo para estar al tanto de su progreso. Los boletines de calificaciones se repartirán poco antes de las reuniones.

El contrato del gremio docente provee que se dediquen horarios de participación de los padres los martes en la tarde. Los maestros están disponibles cada martes que la escuela está abierta, de 2:20 a 2:50 de la tarde.

Boletines y normativas de calificaciones

Los boletines de calificaciones se entregan tres veces al año: en noviembre, marzo y junio. La estrecha colaboración entre el hogar y la escuela constituye una parte fundamental del aprendizaje de su hijo. El estar bien informado le permite dar un mejor apoyo al crecimiento académico del educando. Revise diariamente las tareas y carpetas de trabajo para que pueda enterarse de cómo su hijo va progresando. Cada trimestre, el trabajo escolar y la conducta de los alumnos serán evaluados mediante los indicadores numéricos que figuran a continuación:

| | | |
|---------|--------------------|---|
| Nivel 4 | 93%-100% | Supera los estándares del grado |
| Nivel 3 | 76%-92% | Satisface los estándares del grado |
| Nivel 2 | 61%-75% | Se acerca a los estándares del grado |
| Nivel 1 | Por debajo del 60% | Muy por debajo de los estándares del grado |

Reglamento para la tarea

Como parte del programa educativo, los maestros de aula asignarán tarea diaria que los estudiantes tendrán que completar. Los estudiantes de P.S. 94 deberán leer diariamente. El apoyo y empeño de los padres es importante para el éxito de los niños. Por favor, ayude a su niño a establecer una rutina para las tareas, y procure que tenga un lugar de trabajo adecuado donde completarlas. (Una mesa o escritorio con buena iluminación y libre de distracciones). La tarea es sumamente importante para el progreso de su hijo pues refuerza y amplía la enseñanza en el aula.

Libros de texto y libros del aula

Los niños son responsables de todos los libros de texto y del aula que les sean entregados. No se permite que escriban en ellos o que arranquen páginas. Los libros de texto de matemática que se envían a la casa en septiembre deberán retornarse en junio. Si el niño extravía o estropea un libro de texto o del aula, se les pedirá a los padres pagar para reposición del libro. Los estudiantes que no devuelven los libros no recibirán su boletín de calificaciones ni el certificado de graduación hasta que hayan devuelto el libro o la escuela haya recibido el pago en reposición.

Los libros de la biblioteca

Los niños tienen la oportunidad de visitar y usar la biblioteca del aula y devolver los libros una vez hayan terminado de leerlos para que otros puedan leerlos. Pídale a su hijo que devuelva puntualmente los libros a la biblioteca para que usted no tenga que ser responsable de multas o de cubrir el costo de libros extraviados.

Política de excursiones

Ningún niño podrá ir a una excursión escolar sin una autorización firmada por uno de los padres. No se conceden permisos por teléfono. Aconsejamos que los padres acudan a las excursiones junto con las clases en calidad de acompañantes. La función del acompañante es asistir al maestro en la supervisión de los niños. A los padres que son seleccionados como acompañantes de la clase se les pide que no retiren a sus hijos al regreso a la escuela. Se espera que los estudiantes permanezcan en la escuela durante todo el día de clases. Sólo se permite retirar al niño temprano por razones de enfermedad o emergencia familiar.

Sitio web de la escuela

Nuestra escuela cuenta con un sitio web del DOE <http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/26/Q094/default.htm>. El mismo contiene presupuestos y estadísticas oficiales del DOE. Hemos creado otro sitio web para los padres que tiene muchos formularios, nuestro calendario escolar y otros sitios y enlaces útiles: www.ps94.org. Por favor, antes de llamar diríjase allí para obtener información.

Premios Porter's Pals

Una vez por mes, los estudiantes que demuestran los criterios de ciudadanía de *Porter's Pal*, además de la virtud del mes, serán premiados y celebrados durante nuestras reuniones *Porter's Pals*. Los padres están invitados a esta celebración. Las fechas y horarios de cada uno de los mismos aparecen en el calendario mensual y el sitio web escolar.

Todas las fotos de este y los demás eventos se cargan al sitio web privado de Shutterfly. La dirección web es: <https://ps94porterspals.shutterfly.com/>

Solo los padres de estudiantes de PS 94 tienen acceso a este sitio web. Se le dará un correo electrónico de bienvenida cada septiembre, con indicaciones sobre cómo acceder a este sitio con protección de contraseña. También puede descargar una copia de las indicaciones en nuestro sitio web escolar.

Teléfonos celulares y dispositivos electrónicos

Nuestra política oficial de celulares está disponible en nuestro sitio web en www.ps94.org.

Código de vestimenta

Es importante llevar la vestimenta adecuada en todo momento durante el horario escolar. Los días que los estudiantes tienen gimnasio deberán usar calzado deportivo tipo *sneakers*. (Revise el horario semanal de su hijo). Debido a que la seguridad es un tema de gran relevancia, los niños no deben llevar calzado con los dedos al descubierto ni chanquetas en ningún momento.

Código de conducta

Las familias deben revisar y descargar del sitio web del DOE una copia del Código Disciplinario y de los Derechos y responsabilidades del estudiante del NYCDOE.